

腦膜炎和敗血症

腦膜炎 (Meningitis) 和敗血症 (septicaemia) 是嚴重的疾病。任何人在任何年齡都有可能患上這些疾病，但嬰幼兒和青少年患病風險最高。

腦膜炎和敗血症不是常見病，但它們可在數小時內致命。如果及早診斷，大部分患者均可痊癒，但有些人會留下永久性的殘疾，另外一些人可能需要很長時間才能徹底康復。

保護您家人的一種十分重要方式就是進行免疫接種。但是，有些類型的腦膜炎不能通過免疫的辦法進行預防，所以您對這些疾病及其症狀的瞭解是非常重要的。任何患上腦膜炎或敗血症的人都要馬上求醫治療。

什麼是腦膜炎？

腦膜炎是大腦周圍的襯膜發生的腫脹。最嚴重的腦膜炎類型是由病菌引起的。

什麼是敗血症？

敗血症是血液中毒。它可能由引起腦膜炎的同樣病菌引起。

您可能會同時患上腦膜炎和敗血症。

我怎樣保護我自己和我的家人？













- 保護您的孩子的非常好的方式就是為他們接種預防腦膜炎和敗血症的疫苗。兒童免疫方案 (childhood immunisation programme) 中為所有嬰兒提供的疫苗可以預防幾種不同類型的腦膜炎和敗血症 – 由 **C 群腦膜炎球菌 (MenC)**、**B 型流感嗜血桿菌 (Hib)** 和 **肺炎球菌 (pneumococcal)** 引起的腦膜炎和敗血症，以及 **腮腺炎** 引起的腦膜炎。
- 任何 65 歲以上的成年人可以接種疫苗預防 **肺炎球菌** 引起的腦膜炎。由於健康原因而處於較高肺炎球菌疾病風險下的所有年齡的人也可以接種該疫苗。
- 結核病疫苗 (又稱卡介苗 (**BCG**)) 給予兒童特別保護，使他們免患結核性腦膜炎。在愛爾蘭，所有嬰兒出生時即接種該疫苗；在英國，處於較高結核病風險中的嬰兒和未獲免疫接種的年紀較大的兒童以及成年人接種該疫苗。這種高風險可能是由於他們現在居住或曾經居住過的以及他們工作的地區的原因，或由於他們的父母或祖父母來自結核病高發國家的原因。
- 國際旅行者可能需要接種一種特別的「四合一」腦膜炎疫苗。該疫苗使人免患由 **A 群 C 群 Y 群和 W135 群 (Men A, C, Y and W135)** 等四種不同腦膜炎菌株引起的腦膜炎和敗血症。現在，前往沙地阿拉伯的朝聖者和季節性工人在申請簽證時必須出示在以前的 3 年內接種了「四合一」(A, C, Y, W135 型) 流行性腦脊髓膜炎疫苗 (ACWY Meningococcal Vaccine) 的有效證明。您必須在啟程赴沙地阿拉伯之前的至少三周在您的醫生處或旅遊門診進行該疫苗的接種和領取證明。如果您與不足兩歲的兒童一起出行，您必須在啟程前的至少三個月完成上述接種和領取證明，這是因為兒童要注射兩次，而兩次注射要間隔三個月。
- 前往非洲旅行的人士可能也需要接種四合一疫苗。您的醫生的診所或旅行門診能夠告訴您哪些國家受到影響，如果您需要的話，為您安排接種疫苗。

記住，有幾種類型的腦膜炎和敗血症是不能夠被預防的。多數發生在英國和愛爾蘭的腦膜炎是由 **B 群腦膜炎球菌 (MenB)** 引起，目前沒有疫苗可以用來預防。這就是為什麼瞭解腦膜炎和敗血症的症狀以保護您和您的家人是非常重要的。

腦膜炎和敗血症有哪些症狀？

瞭解腦膜炎和敗血症的症狀。請保存本資訊以備查閱

- 腦膜炎和敗血症開始時很難被發現。症狀會以任何順序出現，但初期的症狀往往是發燒、嘔吐、頭痛和感覺不適，就像很多輕微的疾病一樣。「危險警示」症狀 ▶ 或「早期警示」症狀的出現常常早於像僵硬和畏光等腦膜炎症狀的出現，隨後會有更嚴重 ● 症狀的出現。
- 不是每個患者都出現所有這些症狀。
- 敗血症可能會與腦膜炎一起出現或單獨出現。

	敗血症	腦膜炎
發燒和 / 或嘔吐 	●	●
劇烈頭痛 		●
四肢 / 關節 / 肌肉疼痛 (有時腹痛 / 腹瀉) 	▶	
手足發冷 / 顫抖 	▶	
皮膚蒼白或有斑點 	▶	
呼吸急促 / 呼吸困難 	●	
皮疹 (身體任何部位) 	●	● 不是每例都出現
頸項僵硬 		● 幼兒中較少見
不喜歡亮光 		● 幼兒中較少見
非常瞌睡 / 茫然 / 難以醒來 	●	●
困惑 / 神志昏迷 	●	●
也可能會出現抽搐 (癲癇) 		●

您能在嬰兒身上看到任何特別的症狀嗎？

能。在嬰兒身上要察看的其它症狀包括：

- 嬰兒頭上繃緊的或膨起的軟斑
- 嬰兒拒絕進食
- 嬰兒被抱起時表現煩躁，伴以高調的或痛苦的哭叫
- 嬰兒動作斷續、身體僵硬，或軟弱和無生氣

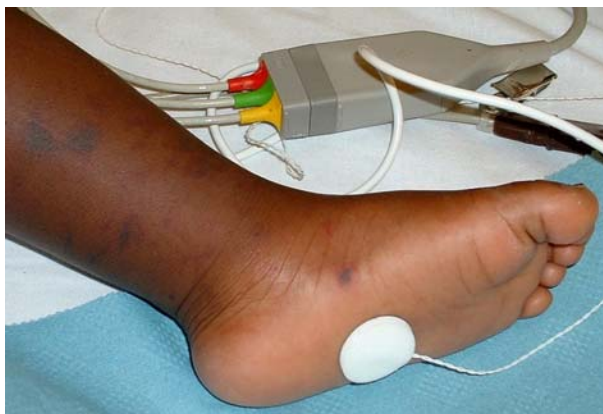
嬰兒發病會很突然，所以要經常檢查。

是否每個腦膜炎和敗血症患者都會出現所有這些症狀？

不是。不是每個患者都出現所有的這些症狀，而且症狀出現的先後也不一定。如果您發現皮疹，您應該做平底玻璃杯試驗 (Tumbler Test)。用力將一隻平底玻璃杯壓在皮疹上。如果皮疹不消失、您能夠透過杯底的玻璃看到它，請馬上求醫治療。



較深顏色皮膚上的皮疹不易被看到。所以要在全身尋找斑點，特別注意像手心或腳心等皮膚顏色較淺的部位。也要察看腹部、眼皮內和上齶部。



記住，病得很重的人一定要去看醫生，哪怕只有少數幾個斑點或能夠消失的皮疹、或完全沒有皮疹。

如果我認為有人患了腦膜炎或敗血症該怎麼辦？

腦膜炎或敗血症患者的病情會很快變得十分嚴重。所以如果有人病了，要經常檢查病人的症狀。如果您認為病人可能患了腦膜炎或敗血症，應馬上求醫治療。

腦膜炎研究基金會 (Meningitis Research Foundation) 24小時幫助熱線免費電話

英國 - **080 8800 3344**

愛爾蘭共和國 - **1800 41 33 44**

總部：

Midland Way

Thornbury

Bristol BS35 2BS

電話：01454 281811

蘇格蘭辦公室：

28 Alva Street

Edinburgh

EH2 4PY

電話：0131 510 2345

北愛爾蘭辦公室：

71 Botanic Avenue

Belfast

BT7 1JL

電話：028 9032 1283

愛爾蘭共和國辦公室：

63 Lower Gardiner

Street

Dublin 1

電話：01 819 6931

註冊於英格蘭和威爾斯 (註冊號1091105)、蘇格蘭 (註冊號SC037586) 和愛爾蘭 (註冊號CHY 12030) 的慈善機構。

© 2007年腦膜炎研究基金會

Translated by

K International plc

The Multilingual Solutions Company

